

## **Termos e Condições Gerais de Uso de socialProduction da KraussMaffei**

### **1. introdução**

O socialProduction da KraussMaffei permite ao cliente ("Cliente") ter uma visão geral das máquinas conectadas, por meio de um aplicativo e um aplicativo da web, a partir de seu parque de máquinas. A plataforma de mensagens de mídia social integrada torna a comunicação da equipe dentro da área de produção mais prática. Além das mensagens da equipe dos clientes, o sistema pode postar eventos específicos da máquina automaticamente no chat. O escopo completo dos serviços oferecidos ao Cliente é documentado na confirmação final do pedido emitida pela KraussMaffei (doravante denominada "Confirmação do Pedido").

Estes Termos e Condições Gerais ("GTC") regem os direitos e obrigações de todos os Clientes que usam o socialProduction da KraussMaffei, independentemente dos dispositivos de hardware e plataformas de software que usam. SocialProduction da KraussMaffei (doravante denominado "Produto") é fornecido por empresas do Grupo KraussMaffei (doravante denominados "KraussMaffei" ou "nós").

### **2. Celebração do Contrato, Modificações e Suplementos**

A relação contratual entrará em vigor, salvo indicação em contrário, após a emissão da Confirmação do Pedido.

A KraussMaffei tem o direito de modificar e / ou complementar unilateralmente estes GTCs com efeitos no futuro na medida necessária para salvaguardar os interesses legítimos da KraussMaffei, em particular ao introduzir novas funções no Produto. Neste caso, o Cliente será informado das alterações e / ou modificações com um período de notificação de pelo menos três (3) meses. Se o Cliente não objetar à validade dos novos GTCs dentro de quatro (4) semanas da notificação (período de objeção), será considerado que o Cliente aceitou os GTCs modificados. A KraussMaffei fará referência ao direito de objeção e à importância do período de objeção em seu aviso. Em caso de objeção, o Cliente pode continuar a usar o Serviço de acordo com a versão anterior do GTC, mas KraussMaffei tem o direito de rescindir a relação contratual por motivo justificado dentro de três (3) meses do recebimento da objeção de clientes.

### **3. Operação do produto**

A KraussMaffei é a única operadora do Produto e da plataforma correspondente, e se reserva todos os direitos de propriedade industrial a esse respeito. O Produto inclui todos os serviços indicados na Confirmação do Pedido.

A menos que expressamente estipulado de outra forma nestes GTC, todos os direitos permanecerão com o respectivo detentor dos direitos.

### **4. Duração**

A duração exata de uso do Produto é indicada na confirmação do pedido correspondente. Salvo acordo em contrário, o Cliente pode adquirir uma licença de Produto por um período inicial mínimo de 12 ou 24 meses.

A menos que especificado de outra forma na Confirmação do Pedido, o prazo é automaticamente estendido por um prazo de extensão que tem a mesma duração do prazo inicial (ou seja, por 12 meses

ou 24 meses, conforme o caso), respectivamente, a menos que o contrato seja rescindido, por escrito, pelo menos três (3) meses antes do final do prazo inicial, ou no final de um prazo de extensão.

## **5. Acesso ao produto**

Após a emissão da Confirmação do Pedido, a instalação e configuração do hardware, o mais tardar, a KraussMaffei fornecerá ao Cliente as informações necessárias para acessar o Produto. O Cliente receberá uma senha inicial e temporária que será solicitada a alterar após o primeiro login.

No seu próprio interesse, a KraussMaffei recomenda ao Cliente que mantenha os dados de acesso confidenciais e não os disponibilize a terceiros.

Para acessar o Produto, o Cliente requer um sistema de computador adequado com um navegador da web ou um smartphone com um aplicativo dedicado e uma conexão à Internet com largura de banda suficiente. Os requisitos de sistema exatos podem ser obtidos em KraussMaffei.

## **6. Direito de uso:**

Após a emissão da Confirmação do Pedido, instalação e configuração de hardware adicional, o Cliente pode usar o Produto.

O escopo dos serviços do Produto e as taxas de uso que o Cliente deve pagar à KraussMaffei dependem da Confirmação do Pedido.

De acordo com estes GTCs, a KraussMaffei concede ao Cliente o direito não exclusivo de usar o Produto pela duração e escopo (por exemplo, funcionalidades, número de máquinas conectadas) definido na Confirmação do Pedido. O Cliente está ciente de que somente poderá utilizar o Produto durante a vigência da relação contratual com a KraussMaffei. Após este período, não há direito de continuar usando o Produto.

Além disso, o Cliente deve fornecer informações sobre o número de contas que serão inicialmente criadas para o Produto. Caso o Cliente necessite de contas de usuário adicionais, deverá informar a KraussMaffei por escrito. KraussMaffei irá garantir que contas adicionais sejam criadas dentro de um prazo razoável.

Além disso, todas as limitações comunicadas ao Cliente pela KraussMaffei durante, ou antes, a conclusão da relação contratual, serão decisivas.

## **7. Obrigações do cliente**

O Cliente deve ler e cumprir todas as instruções e requisitos destes TCG ou da Confirmação do Pedido, incluindo os anexos. O cliente deve fornecer todas as informações relevantes (por exemplo, em relação à proteção de dados) aos seus funcionários.

O Cliente deve garantir que todos os requisitos da máquina para o Produto (por exemplo, o KraussMaffei smartCube como um componente de hardware) sejam atendidos de acordo com as especificações do fornecedor.

O Cliente deve garantir uma conexão à Internet com largura de banda suficiente para o KraussMaffei smartCube, para cada uma das máquinas, a fim de usar o Produto. Todos os custos da referida conexão à Internet serão suportados pelo Cliente.

Além disso, todas as configurações de rede que têm impacto nas configurações do smartCube só podem ser alteradas após coordenação e acordo com KraussMaffei. O Cliente se absterá de qualquer medida e ação que coloque em risco a estabilidade e segurança do Produto, em particular, o Cliente se absterá de alterar a configuração ou usar qualquer hardware KraussMaffei para outros fins que não seu propósito.

O Cliente é obrigado a fazer uma verificação crítica da exatidão, integridade e utilidade dos dados fornecidos pelo Produto. Em caso de erros, discrepâncias ou problemas durante o uso do Produto, o Cliente deve informar a KraussMaffei imediatamente. A pedido da KraussMaffei, o Cliente especificará sua notificação e apoiará a KraussMaffei na análise do problema.

No caso de uma máquina que está conectada ao Produto ser planejada para ser movida para outra planta ou instalações de produção, o Cliente deve informar a KraussMaffei por escrito. Caso isto resulte em custos adicionais para a KraussMaffei, necessários para o fornecimento adicional da ligação da máquina ao Produto (por exemplo, a nova configuração do smartCube), estes custos serão suportados pelo Cliente. Neste caso, a KraussMaffei enviará uma oferta ao Cliente com antecedência.

O Cliente se absterá de exportar qualquer hardware relacionado ao Produto se isso não for permitido pelas leis do país de seu domicílio, ou dos Estados Unidos da América, também de impor esta obrigação aos seus compradores, sem prejuízo das outras disposições do contrato e destes termos e condições.

## **8. Condições de pagamento**

Os preços exatos de utilização do Produto estão indicados na respectiva Confirmação de Encomenda. Todas as faturas devem ser pagas pelo Cliente no prazo de 30 dias corridos a partir da data da fatura, a menos que acordos separados tenham sido feitos entre a KM e o Cliente sobre métodos de pagamento.

Todas as taxas declaradas, salvo indicação específica em contrário, não incluem o IVA e outros impostos e taxas que devem ser pagos com base nas disposições legais (por exemplo, retenções de impostos). Se, de acordo com os regulamentos legais aplicáveis, houver direito de escolha quanto ao registo e pagamento dos respectivos impostos e taxas, essas obrigações serão da responsabilidade do Cliente. No caso de estarmos sujeitos a impostos ou taxas adicionais, o Cliente nos compensará por tais impostos ou taxas, ou nos reembolsará se tal compensação não for possível.

Se o cliente deixar de pagar, nos reservamos o direito de recusar a execução dos serviços devidos e de restringir ou bloquear o acesso do cliente à sua conta até que todas as faturas sejam liquidadas. Um bloqueio pode fazer com que o acesso ao produto como um todo não seja mais possível ou certas funções não possam mais ser usadas com o acesso existente. Nesses casos, notificaremos o Cliente com sete (7) dias úteis de antecedência para permitir tempo suficiente para remediar a violação. Nossos outros direitos legais e contratuais permanecem inalterados. A referida restrição de uma conta do Cliente não pode ocorrer se for inadequada ou irracional nas circunstâncias (devemos conhecer as circunstâncias que levam à irracionalidade, o que pressupõe que os Clientes nos enviem as informações; a restrição do serviço devido ao pagamento pendente de um mês é geralmente considerado adequado). Nossas reivindicações financeiras não serão afetadas por uma restrição da conta do cliente. Após a liquidação dos pagamentos devidos, a conta do Cliente e suas funções serão reativadas. Nós nos reservamos o direito de restringir o acesso de um Cliente também como uma solução mais moderada, desde que tenhamos o direito de rescindir imediatamente o contrato com base nesses TCGs.

As despesas incorridas para o estorno de uma transação (por exemplo, devido à falta de cobertura), devido a dados do Cliente transmitidos incorretamente e / ou lembretes de reclamações devidas, serão cobradas na conta do Cliente.

A indemnização só é possível com créditos já reconhecidos pela respectiva outra parte contratante ou apurados por ordem judicial. O direito de retenção só pode ser afirmado por reivindicações derivadas da respectiva Confirmação do Pedido.

## **9. Ajustes de preço**

A menos que especificado de outra forma, a taxa do Produto é definida de acordo com as disposições do Confirmação do pedido, com o número definido de máquinas conectadas e as funcionalidades. Se o número de máquinas conectadas for alterado, ou o escopo das funcionalidades, as partes chegarão a um acordo sobre isso em uma modificação da Confirmação de Pedido existente ou em uma nova Confirmação de Pedido.

Não obstante o acima exposto, a KraussMaffei tem o direito de ajustar as taxas de uso do Produto em cada período de extensão. Nesse caso, a KraussMaffei anunciará o reajuste de preços, por escrito, no máximo 3 (três) meses antes do término do prazo, ou da prorrogação.

Se o cliente não estiver disposto a aceitar o ajuste de preço anunciado pela KraussMaffei, o cliente tem o direito de rescindir a relação contratual com um período de notificação de um (1) mês antes do final do prazo ou do período de extensão.

## **10. Subcontratados**

A KraussMaffei tem o direito de contratar terceiros para fornecer os serviços que a KraussMaffei deve fornecer de acordo com estes TCG e a Confirmação do Pedido.

Independentemente da prestação de serviços por terceiros, a KraussMaffei permanece, em princípio, obrigada a cumprir as disposições contratuais com o Cliente.

## **11. Garantia**

Na medida do possível no curso normal dos negócios, os Clientes devem verificar o Produto imediatamente e nos notificar sobre qualquer defeito ou insuficiência. A notificação de defeitos deve ser feita imediatamente, dando um relato claro dos sintomas do erro, se possível, com evidências na forma de registros escritos, capturas de tela ou outros documentos que ilustrem os defeitos ou inadequações por escrito (e-mails serão suficientes). Reivindicações por danos estão sujeitas às condições estipuladas na Seção 12 destes GTC.

As reclamações por defeitos não serão válidas se se tratar de um desvio insignificante da qualidade acordada ou prevista, ou se for apenas uma deterioração insignificante da usabilidade do Produto de acordo com o objetivo do Contrato. Explicitamente, não seremos responsáveis por nenhum dos pontos específicos descritos abaixo:

para. informações incorretas do Cliente em relação aos Detalhes do Cliente fornecidos durante o registro, ou outros dados capturados ou fornecidos pelo Cliente, ou fornecidos pelo Cliente de qualquer outra forma;

- b. disponibilidade ininterrupta do Produto, ou possíveis falhas relacionadas ao sistema ou à rede, interrupções ou operação incorreta das instalações ou das características do Produto, na medida em que estas estejam fora do escopo de nossa esfera de influência; em particular, não devido a erros devido a força maior ou a falhas em redes de comunicação e gateways;
- c. um pequeno mau funcionamento do Produto;
- d. a aquisição ou utilização não autorizada dos dados pessoais do Cliente por terceiros (por exemplo, devido a acessos não autorizados em consequência de pirataria informática de bases de dados), desde que não seja nossa culpa e que não haja qualquer responsabilidade legal ou contratual obrigatória;
- e. garantias de qualquer espécie que o Cliente dê a outros Clientes;

O prazo para a confirmação dos defeitos é de três (3) meses após o Cliente ter conhecimento, ou deveria ter tomado conhecimento, das circunstâncias que deram origem à reclamação. Independentemente de o Cliente ter percebido ou não, a reclamação expirará três (3) anos após a ocorrência do evento que causou o dano. O limite não se aplica em caso de intenção. A obrigação legal do Cliente de realizar a inspeção e o seu dever de nos notificar de defeitos não serão afetados (neste caso, o período de notificação geral será de sete (7) dias). Além disso, qualquer erro ou defeito conhecido do Cliente, ou perceptível pelo Cliente, deve ser relatado no prazo de sete (7) dias para ser considerado um defeito.

## **12. Responsabilidade e compensação**

O cumprimento dos requisitos e instruções deste documento é obrigatório para o Cliente.

A KraussMaffei ou seus subcontratados não se responsabilizam por quaisquer danos se o Cliente ou seu funcionário não cumprirem os requisitos e instruções deste documento.

Além disso, aplica-se o seguinte:

para. Em caso de negligência simples, a KraussMaffei ou seus subcontratados apenas serão responsáveis pelos danos decorrentes do incumprimento das obrigações contratuais essenciais, cujo cumprimento é imprescindível para a correta execução do contrato, e em cujo cumprimento o parceiro contratual de forma regular; neste caso, entretanto, a responsabilidade será limitada aos danos típicos previsíveis. O dano típico é geralmente limitado à remuneração acordada entre nós e o Cliente para o contrato de dano relevante (confirmação do pedido). O dano típico não ultrapassa um montante igual a cinco vezes a remuneração acordada. O dano típico neste caso é limitado a 2.500,00 Euros. Isso não se aplica se a limitação no caso individual for inadequada com relação aos aspectos de justiça que são legalmente obrigatórios e à justiça dos negócios. Esta limitação de responsabilidade aplica-se da mesma forma para danos causados por negligência grosseira por parte de funcionários ou agentes que não sejam representantes ou membros da gestão da KraussMaffei.

- b. Em nenhum caso irá incluir responsabilidade por danos indiretos resultantes da interrupção das operações, perda de produção, perda de lucros e aumento dos custos de produção ou custos de produção inúteis, ou de ações de recall de produtos.
- c. Nos casos da cláusula a, o prazo será de doze (12) meses a partir do momento em que a reclamação foi originada e o Cliente tomou conhecimento, ou deveria ter tido conhecimento, das circunstâncias que

deram origem à reclamação. Independentemente de o Cliente perceber ou não, a reclamação expirará três (3) anos após o evento que causou o dano. As disposições relativas ao limite de tempo do caso de garantia na Seção 11 destes TCGs prevalecem.

d. Os limites de responsabilidade acima se aplicarão a todas as reivindicações por danos, independentemente da base legal, com exceção de reivindicações por danos pela Parte que fez o Pedido (i) devido a danos intencionais, (ii) de acordo com a lei de responsabilidade do produto, (iii) devido à não divulgação de um defeito devido à má-fé, (iv) devido a defeitos cobertos por uma condição ou garantia de qualidade (a este respeito os termos responsabilidade e o prazo previsto na garantia), (v) por danos a vida, membros ou saúde, ou (vi) devido a negligência grave por parte dos agentes ou membros da gestão da KraussMaffei.

e. O Cliente confirma que possui todas as autorizações necessárias para a celebração deste contrato e a utilização do Produto, e garantiu que os funcionários, e outras partes cujos dados são processados, ou cujos direitos de outro tipo são afetados durante o uso do Produto, eles foram devidamente informados sobre seus direitos e os perigos existentes, e foram

foi obrigado a seguir as instruções de acordo com estes GTC e as disposições e instruções dos dispositivos utilizados. Em caso de violação desta disposição, o parceiro contratual nos indenizará por qualquer reclamação e custo, incluindo ação judicial.

F. As limitações de responsabilidade e indenizações acima também se aplicam a reclamações por danos contra parceiros de serviço, subcontratados ou agentes, gerentes, funcionários ou representantes da KraussMaffei.

### **13. Informações de proteção de dados**

Nossa Declaração de Privacidade de Dados será aplicável ao uso do Produto

<https://www.kraussmaffei.com/en/data-protection>).

Para a transferência e uso de dados que não existem, em particular dados relacionados a uma máquina ou sistema, ou Acordo sobre a Transferência e Uso de Dados será aplicável

<https://www.kraussmaffei.com/media/download/cms/media/agb/20201119-vereinbarung-ueber-die-uebertragung-und-nutzung-von-daten-fuer-digitale-produkte-pr.pdf>).

### **14. Confidencialidade**

As partes comprometem-se a manter segregadas de todos os setores comerciais e comerciais, ou das informações que recebemos ou de outra parte do acordo, durante a execução do contrato. Informações e documentos não podem ser disponibilizados a terceiros. As afiliadas das partes não serão consideradas terceiros se forem filiadas sujeitas às obrigações de confidencialidade correspondentes às estabelecidas neste documento.

Documentos e informações que são geralmente conhecidos e acessíveis apenas no momento de sua divulgação, ou que posteriormente se tornam geralmente conhecidos e acessíveis a qualquer violação da obrigação de confidencialidade da parte receptora, ou que posteriormente se tornam amplamente conhecidos e inaceitáveis Obrigação de sigilo, foi pelo conhecimento de que, no momento da sua divulgação, ou que estava legitimamente acessível a terceiros.

Ademais, a transmissão de informações e documentos aos conselheiros das partes obrigadas a guardar sigilo nos termos do artigo § 203 do StGB (Código Penal Alemão, detentor do segredo profissional), não está abrangido pela obrigação de sigilo.

## **15. Direitos de proteção intelectual**

O direito do Cliente de usar o Produto fornecido pela KraussMaffei será limitado aos fins previstos na Confirmação do Pedido e nestes TCG. Todos os outros direitos são reservados. O código-fonte do Produto não será divulgado a menos que expressamente acordado.

O Cliente se absterá de (a) engenharia reversa do Produto; ou (b) modificar, adaptar ou traduzir o Produto, ou criar trabalhos derivados do Produto, exceto em cada caso na medida expressamente permitida no Contrato ou por lei. O mesmo se aplica a qualquer publicação de qualquer teste de benchmarking feito com o Produto sem o consentimento prévio por escrito da KraussMaffei. Qualquer cópia do Produto deve conter todos os avisos de direitos autorais mostrados no original.

Ni el derecho del Cliente a copiar y modificar el Producto en la medida expresamente permitida por la legislación aplicable en materia de respaldo o eliminación de errores, ni los derechos del Cliente en virtud de la legislación aplicable en materia de ingeniería inversa, se considerarán restringidos por el presente.

O Cliente abster-se-á de vender o Produto ou, em geral, de disponibilizar o Produto a terceiros, seja através da entrega de um suporte de dados, através de uma rede, ou de qualquer outra forma, quer o façam ou não com alteração de remuneração, exceto com o consentimento prévio por escrito da KraussMaffei. A menos que a KraussMaffei tenha motivos razoáveis para negar o seu consentimento, ele será concedido se o terceiro que o adquire assumir todas as obrigações relacionadas ao

Produto em virtude da Confirmação do Pedido e destes GTCs, e se o Cliente destruir todas as cópias do Produto disponíveis para ele.

Se a Confirmação do Pedido declarar expressamente que cópias do Produto podem ser disponibilizadas a terceiros ("Usuário Final"), ou que o Cliente pode permitir que Usuários Finais acessem o Produto, este direito só se aplicará na medida em que (a) o referido Usuário Final celebrou um contrato de licença válido com o Cliente que (i) não tem menos proteção dos direitos de propriedade da KraussMaffei do Produto e que (ii) não é menos restritivo do direito do Usuário Final de uso do Produto do que as disposições estabelecidas nas partes anteriores desta Seção; (b) o Cliente implementa os procedimentos apropriados para monitorar e exigir que o Usuário Final cumpra tais restrições; e (c) O Cliente está em conformidade com as restrições de controle de exportação que permitem que os Usuários Finais acessem o Produto. O Cliente também concorda em (a) indenizar a KraussMaffei por qualquer dano ou perda sofrida em conexão com (i) a violação dos Direitos de Propriedade da KraussMaffei do referido Produto por um Usuário Final ou (ii) qualquer outro ato ou omissão por um Usuário Final que, se realizado pelo Cliente, seria considerado uma violação de contrato, e (b) remover KraussMaffei em paz e fora de qualquer reclamação de terceiros alegada por usuários finais em relação ao uso ou acesso ao produto.

Todos os direitos e títulos em todo o mundo, incluindo qualquer direito de uso ou exploração, em ou para qualquer parte do Produto ou outros trabalhos ou resultados descobertos, desenvolvidos ou criados pela KraussMaffei ou pelos representantes da KraussMaffei em conexão com a Confirmação do

Pedido, serão propriedade exclusiva da KraussMaffei. Quando tal desenvolvimento fizer parte dos serviços da KraussMaffei para o Cliente, o Cliente receberá uma licença simples e não exclusiva para os referidos trabalhos ou resultados de acordo com a Confirmação do Pedido e / ou estes TCG.

KraussMaffei pode usar e explorar todas as melhorias, alterações ou modificações feitas no Produto pelo Cliente. O Cliente concede à KraussMaffei uma licença não exclusiva, perpétua, mundial, ilimitada, livre de royalties e sublicenciável para usar e explorar tais melhorias, alterações ou modificações para todos os métodos e propósitos.

## **16. Diversos**

Os termos e condições que se desviem destes GTC, e / ou que sejam contraditórios de qualquer outra forma, serão expressamente rejeitados por nós, ainda que os serviços sejam prestados em casos individuais sem que nos oponhamos aos referidos termos e condições.

Estes GTCs serão regidos e interpretados de acordo com as leis da República Federal da Alemanha, excluindo a Convenção das Nações Unidas sobre Contratos para a Venda Internacional de Bens (CISG por sua sigla em inglês, Contratos para a Venda Internacional de Bens). O tribunal localizado em nossa sede em Munique é responsável por resolver qualquer disputa legal decorrente ou em relação a esses TCGs, ou a validade dos TCGs, desde que as partes no contrato sejam comerciantes, pessoas jurídicas de direito público ou bens especiais) de acordo com o direito público.

O Cliente só pode transferir reclamações contra nós relacionadas a esses GTCs e a qualquer Confirmação de Pedido a terceiros, sujeito à nossa aprovação por escrito. Temos o direito de transferir a terceiros os direitos e obrigações decorrentes do contrato com o Cliente, no todo ou em parte, em conformidade com as obrigações acordadas e legais de proteção do Cliente, obrigações de confidencialidade e requisitos de proteção de dados.

No caso de qualquer cláusula destes GTCs ser determinada por qualquer autoridade competente como inválida, ilegal ou inexecutável de qualquer forma, o referido termo, condição ou disposição será separado nessa medida dos restantes termos e condições que continuarão a ser válidos e executáveis na medida máxima permitida por lei.

Na medida em que não exercemos qualquer direito ou reclamação contra o Cliente, ou decidimos não exercê-lo, apesar de ter dito direito, isso não constituirá uma renúncia desse direito, a menos que indicado de outra forma por escrito ao Cliente.

Mudanças ou modificações nestes GTCs exigem que um acordo de princípio seja feito entre as partes por escrito para que eles entrem em vigor. A exigência de fazê-lo por escrito também se aplica à própria renúncia a esta exigência de fazê-lo por escrito. Salvo disposição em contrário da lei, o e-mail será considerado um texto escrito. A possibilidade de contratos individuais se desviarem desses GTCs não é restrita de forma alguma.